



SABAH, MALAYSIA

Warta Kerajaan

Diterbitkan dengan kuasa

Jil. LXVIII]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 26 SEPTEMBER 2013

[No. 37

Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.

TAN SRI DATUK SERI PANGLIMA HAJI SUKARTI BIN WAKIMAN,
Setiausaha Kerajaan Negeri.

No. 651

[No. SPANS: KP. 1/N44/Klt. 4/335

KENAIKAN PANGKAT

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Encik Adanan @ Adnan bin Atin ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N44 mulai 30 Disember 2011.

[No. SPANS: KP. 2/J48/33

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Encik Johnny bin Majamin ke jawatan Arkitek, Gred J48 mulai 1 Mac 2013.

[No. SPANS: 500-18/6 Q52/101

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Puan Joan Teresa Pereira ke jawatan Pegawai Penyelidik, Gred Q52 secara Khas untuk Penyandang (KUP) mulai 2 Julai 2013.

No. 652

[No. SPANS: P. 031104/161

PELANTIKAN PEGAWAI SEDANG BERKHIDMAT

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan pegawai sedang berkhidmat Encik William bin Apin @ Francis secara percubaan 1 - 3 tahun ke jawatan Tetap Pegawai Perikanan, Gred G41 mulai 9 Ogos 2012 sebagai pertukaran dari jawatan Penolong Pegawai Perikanan Gred G27.

No. 653

[No. JKM(S) 100-15/196/(19)

ENAKMEN PIHAK BERKUASA TEMPATAN PEMBANGUNAN
EKONOMI DAN PELABURAN SABAH 2009

(Enakmen No. 1 Tahun 2009)

PEMBERITAHUAN DI BAWAH SEKSYEN 4

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri menentukan bahawa semua projek yang dinyatakan dalam Jadual bersamaan dengan ini secara kolektifnya hendaklah dikenali sebagai “Koridor Pembangunan Sabah”.

JADUAL

<i>No.</i>	<i>Projek/Rangkaian</i>	<i>Tempat</i>
1.	Kinabalu Gold Coast Enclave (KGCE)	Tuaran, Kota Belud, Kota Marudu dan Kudat
2.	Sabah Agro-Industrial Precinct (SAIP)	Kimanis dan Papar
3.	Sipitang Oil and Gas Industrial Park (SOGIP)	Sipitang
4.	Keningau Integrated Livestock Centre (KILC)	Keningau dan Nabawan
5.	Marine Integrated Cluster (MIC)	Lahad Datu, Kunak, Semporna dan Tawau
6.	Palm Oil Industrial Cluster (POIC)	Sandakan dan Lahad Datu
7.	Sandakan Education Hub (SHE)	Sandakan
8.	Shipbuilding and Repair Precincts	Seluruh kawasan pesisir pantai Sabah

Bertarikh di Kota Kinabalu pada 11 September 2013.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HAJI AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM(S) 100-15/196/(19)

SABAH ECONOMIC DEVELOPMENT AND INVESTMENT AUTHORITY 2009

(Enactment No. 1 of 2009)

NOTIFICATION UNDER SECTION 4

Whereas the Yang di-Pertua Negeri determine that all the projects set out in the Schedule hereto shall be collectively known as the “Sabah Development Corridor”.

SCHEDULE

<i>No.</i>	<i>Projects/Clusters</i>	<i>Locality</i>
1.	Kinabalu Gold Coast Enclave (KGCE)	Tuaran, Kota Belud, Kota Marudu and Kudat
2.	Sabah Agro-Industrial Precinct (SAIP)	Kimanis and Papar
3.	Sipitang Oil and Gas Industrial Park (SOGIP)	Sipitang
4.	Keningau Integrated Livestock Centre (KILC)	Keningau and Nabawan
5.	Marine Integrated Cluster (MIC)	Lahad Datu, Kunak, Semporna and Tawau
6.	Palm Oil Industrial Cluster (POIC)	Sandakan and Lahad Datu
7.	Sandakan Education Hub (SHE)	Sandakan
8.	Shipbuilding and Repair Precincts	The whole coastal area of Sabah

Dated at Kota Kinabalu this 11th September, 2013.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HAJI AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 654

[No. KKT&P. 400-14/1/7 Jld. 3 (4)]

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI
PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH TUARAN
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011

Penyata Harta dan Tanggungan, Penyata Penerimaan dan Pembayaran dan Nota Kepada Akaun Majlis Daerah Tuaran bagi tahun berakhir 31 Disember 2011 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Penyata Kewangan ini telah disediakan mengikut asas penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut asas ini, hasil dan harta berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi, dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.

3. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan piawaian pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara keseluruhan.

4. Kecuali apa yang dinyatakan di perenggan 2.1 dalam Laporan Ketua Audit Negara, pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama mengenai kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urus niaga tunai bagi Majlis Daerah Tuaran pada 31 Disember 2011, dan hasil serta pembayaran dalam tahun yang berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

RAMLEE BIN HJ. KARIAH,
b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.

Kota Kinabalu.

Tarikh: 10 Julai 2012.

LAPORAN KETUA AUDIT NEGARA
MENGENAI PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH TUARAN
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011

Laporan Ketua Audit Negara ini hendaklah dibaca bersama-sama dengan Sijil Ketua Audit Negara bagi menyokong pendapat Penyata Kewangan tersebut.

2. Pemerhatian Audit terhadap Penyata Kewangan adalah seperti berikut:

2.1 *Pendahuluan*

Pihak Audit tidak dapat mengesahkan kewujudan amaun yang termasuk dalam Hasil Penerimaan dan Perbelanjaan yang diselaraskan daripada Penyata Harta dan Tanggungan yang berbaki debit dan kredit masing-masing berjumlah RM1,348,418 dan RM1,077,100 kerana tidak dapat disemak dengan dokumen sokongan berkaitan kelulusan daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan.

RAMLEE BIN HJ. KARIAH,
b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.

Kota Kinabalu.

Tarikh: 10 Julai 2012.

MAJLIS DAERAH TUARAN
PENGAKUAN OLEH PEGAWAI UTAMA YANG BERTANGGUNGJAWAB
KE ATAS PENGURUSAN KEWANGAN

Saya, SADAN HAJI HUSSAIN, Pegawai Utama yang bertanggungjawab ke atas pengurusan kewangan Majlis Daerah Tuaran, dengan ikhlasnya mengakui bahawa Penyata Hasil dan Perbelanjaan dan Penyata Harta dan Tanggungan Majlis untuk tahun berakhir pada 31 Disember 2011, dan nota-nota yang berkenaan, adalah sebaik-baik pengetahuan dan kepercayaan saya betul, dan saya membuat pengakuan ini sesungguhnya dengan mempercayai bahawa ianya benar.

Ditandatangani dan diakui
dengan sesungguhnya oleh
SADAN HAJI HUSSAIN, di Pejabat
Daerah Tuaran pada 25 April
2012.

}

SADAN HAJI HUSSAIN

Di hadapan saya,

MADIYEM BIN LAYAPAN,
Pesuruhjaya Sumpah.

MAJLIS DAERAH TUARAN
PENYATA OLEH PENERUSI DAN PEGAWAI EKSEKUTIF

Kami, MADIYEM BIN LAYAPAN dan SADAN HJ. HUSSAIN yang merupakan Pengerusi dan Pegawai Eksekutif Majlis, dengan ini menyatakan bahawa pada pendapat kami, Penyata Harta dan Tanggungan serta Penyata Penerimaan dan Pembayaran yang berikut ini berserta dengan nota-nota berkenaannya telah disediakan untuk menunjukkan pandangan yang sebenar dan saksama berkenaan dengan kedudukan Penyata Kewangan Majlis pada 31 Disember 2011.

Nama : MADIYEM BIN LAYAPAN

Jawatan : Pengerusi

Tarikh : 25 April 2012.

Nama : SADAN HAJI HUSSAIN

Jawatan : Pegawai Eksekutif

Tarikh : 25 April 2012.

MAJLIS DAERAH TUARAN
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 2011

<i>Tanggungan</i>	<i>Nota</i>	<i>2011</i>	<i>2010</i>	<i>Harta</i>	<i>Nota</i>	<i>2011</i>	<i>2010</i>
	RM	RM	RM		RM	RM	RM
Bantuan Khas daripada Kerajaan Negeri	4	149,661	20,099	Wang dalam Bank dan di Tangan	1	8,672,129	3,610,216
Bantuan Khas daripada Kerajaan Persekutuan	5	119,669	71,602	Simpanan Tetap...	2	1,643,629	1,587,345
Pungutan bagi Pihak Agensi Kerajaan	6	87,813	(44,179)	Pendahuluan	2	-	92,731
Pertaruhan Am		-	28,072	Pinjaman... ..	3	-	5,428
Potongan Gaji Pegawai untuk Pinjaman Peribadi		-	89,458				
Kumpulan Wang Berkumpul: Pada 1 Januari		5,130,668	3,872,467				
<i>Tambah:</i> Penerimaan Lebih daripada Pembayaran		4,827,947	1,258,201				
Pada 31 Disember		9,958,615	5,130,668				
		<u>10,315,758</u>	<u>5,295,720</u>			<u>10,315,758</u>	<u>5,295,720</u>

MAJLIS DAERAH TUARAN

NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011

1. WANG DALAM BANK DAN DI TANGAN	<i>Baki Pada</i>	
	<i>31 Disember 2011</i>	<i>31 Disember 2010</i>
	RM	RM
Alliance Bank Berhad	8,114	8,114
United Overseas Bank Berhad	6,412,020	1,775,071
United Overseas Bank Berhad (Akaun Projek)	836,749	1,051,029
United Overseas Bank Berhad (Program Pembasmian Kemiskinan Bandar)	119,669	119,569
United Overseas Bank Berhad (Projek Perumahan Rakyat)	1,294,974	671,562
Tunai di Tangan	603	27
Tunai Kawalan	-	(15,456)
Akaun Tergantung	-	300
	RM8,672,129	RM3,610,216

MAJLIS DAERAH TUARAN

NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011 - (samb.)

2. PENDAHULUAN

	<i>Baki Pada 1 Januari 2011</i> RM	<i>Tambahan</i> RM	<i>(Kurangan)</i> RM	<i>Baki Pada 31 Disember 2011</i> RM
Pendahuluan Projek Lumba Kuda	21,097	-	(21,097)	-
Pendahuluan Diri ...	500	-	(500)	-
Gaji Pegawai Pinjaman	2,303	-	(2,303)	-
Gotong-royong ...	4,000	-	(4,000)	-
Borneo Housing Bhd.	50,830	-	(50,830)	-
Sedcoveest Holdings Sdn. Bhd.	14,001	-	(14,001)	-
	RM92,731	-	(RM92,731)	-

3. PINJAMAN

	<i>Baki Pada 31 Disember 2011</i> RM	<i>Baki Pada 31 Disember 2010</i> RM
Pinjaman Perumahan ...	-	4,928
Bayaran Balik Sewa Rumah ...	-	500
	-	RM5,428

MAJLIS DAERAH TUARAN

NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011 - (samb.)

4. BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI

<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki Pada 1 Januari 2011</i>		<i>Tambahan</i>		<i>(Kurangan)</i>		<i>Baki Pada 31 Disember 2011</i>	
	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
Bantuan bagi Penyelenggaraan Isyarat Lalu Lintas	...	37,681	-	(37,681)	-	-	-	-
Bantuan bagi Pembangunan Air Terjun	...	22,721	-	-	-	-	22,721	-
Bantuan bagi Kecantikan Kawasan Tuaran	...	37,735	-	(37,735)	-	-	-	-
Bantuan bagi Pembinaan Kelas Tadika	...	5,272	-	-	-	-	5,272	-
Bantuan bagi Pembinaan Dewan Masyarakat Tuaran	...	(142,139)	142,139	-	-	-	-	-
Bantuan bagi Pentadbiran Biasiswa	...	14,340	-	-	-	-	14,340	-
Bantuan bagi Kecantikan Bandar	...	18,999	-	-	-	-	18,999	-
Bantuan bagi Pembaikan/Pengubahsuaian Dewan Masyarakat	...	202,259	-	(202,259)	-	-	-	-
Bantuan bagi Pembinaan dan Pembaikan Perhentian Bas	...	102,115	-	(102,115)	-	-	-	-
Bantuan bagi Pembinaan dan Pembaikan Dewan Masyarakat Serbaguna Pekan Tenghulan	...	13,676	-	-	-	-	13,676	-
Bantuan bagi Pembinaan Air Graviti	...	2,000	-	-	-	-	2,000	-
Bantuan bagi Pembinaan dan Pembaikan Pasar Tamparuli	...	25,718	-	-	-	-	25,718	-
Bantuan bagi Pembinaan Sebuah Bangunan Kemudahan Pelancongan	...	11,000	-	-	-	-	11,000	-
Bantuan bagi Pembinaan Dewan Masyarakat Serbaguna Pekan Kiulu	...	62,237	-	(62,237)	-	-	-	-
Bantuan bagi Pembinaan dan Pembaikan Pasar Kiulu	...	4,025	-	-	-	-	4,025	-

MAJLIS DAERAH TUARAN

NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011 - (samb.)

4. BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI - (samb.)

<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki Pada 1 Januari 2011</i>		<i>Tambahan</i>		<i>(Kurangan)</i>		<i>Baki Pada 31 Disember 2011</i>	
	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
Bantuan bagi Pembinaan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis	58,263	-	-	(58,263)	-	-	-	-
Bantuan bagi Pembinaan Pejabat Majlis	81,458	-	-	(81,458)	-	-	-	-
Bantuan bagi Penyelenggaraan Parit dan Longkang	29,523	-	-	-	-	-	29,523	-
Bantuan bagi Penyelenggaraan Kawasan Pembuangan Sampah	54,670	-	-	(54,670)	-	-	-	-
Bantuan bagi Pembelian Tong Sampah	31,210	-	-	(31,210)	-	-	-	-
Bantuan bagi Penyelenggaraan Titian Umum	(2,570)	2,570	-	-	-	-	-	-
Bantuan bagi Penyelenggaraan Kemudahan Awam	1,627	-	-	-	-	-	1,627	-
Bantuan bagi Pembinaan dan Pembaikan Permainan Rekreasi	74,440	-	-	(74,440)	-	-	-	-
Bantuan bagi Pembelian Perabot dan Kelengkapan	760	-	-	-	-	-	760	-
Bantuan bagi Penyelenggaraan Jalan Raya	(2,280)	2,280	-	-	-	-	-	-
Bantuan untuk Penyelenggaraan Landskap dan Menaik Taraf Pasar Tuaran dan Ruang SEDCO di Jalan Dato Dahlan	49,950	-	-	(49,950)	-	-	-	-
Bantuan bagi Penyelenggaraan dan Pemasangan Lampu Jalan Raya Majlis Daerah Tuaran	(926,396)	926,396	-	-	-	-	-	-
Bantuan bagi Pemasninan Kemiskinan Bandar	26,814	-	-	(26,814)	-	-	-	-
Bantuan bagi Pembinaan Masjid	124,991	-	-	(124,991)	-	-	-	-
	RM20,099	RM1,073,385	(RM943,823)	RM149,661				

MAJLIS DAERAH TUARAN

NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011 - (samb.)

5. BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN PERSEKUTUAN	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki Pada</i>		<i>Tambahan</i>	<i>(Kurangan)</i>	<i>Baki Pada</i>	
		<i>1 Januari 2011</i>	<i>31 Disember 2011</i>			<i>31 Disember 2011</i>	<i>31 Disember 2011</i>
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
	Bantuan bagi Projek Pembasmian Kemiskinan Bandar	71,602	51,043		(2,976)		119,669
		RM71,602	RM51,043		(RM2,976)		RM119,669
<hr/>							
6. PUNGUTAN BAGI PIHAK AGENSI KERAJAAN	<i>Jenis Pungutan</i>	<i>Baki Pada</i>		<i>Tambahan</i>	<i>(Kurangan)</i>	<i>Baki Pada</i>	
		<i>1 Januari 2011</i>	<i>31 Disember 2011</i>			<i>31 Disember 2011</i>	<i>31 Disember 2011</i>
		RM	RM	RM	RM	RM	RM
	Amanah Saham Bumiputera	236	-		(236)		-
	ANGKASA	(55,516)	135,634		(80,118)		-
	Bayaran Gaji	(59,806)	1,687,243		(1,617,057)		10,380
	Bil Air	637	-		(637)		-
	Borneo Housing	(9,407)	142,411		(133,004)		-
	BSN	(20,309)	29,387		(9,078)		-
	Caruman KWSP	(64,759)	268,282		(188,261)		15,262
	Caruman Pencen	159,910	222,807		(320,576)		62,141
	Cukai Pendapatan	2,943	2,944		(5,887)		-

MAJLIS DAERAH TUARAN

NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011 - (samb.)

6. PUNGUTAN BAGI PIHAK AGENSI KERAJAAN - (samb.)

<i>Jenis Pungutan</i>	<i>Baki Pada</i>		<i>Tambahan</i>	<i>(Kurangan)</i>		<i>Baki Pada</i>
	<i>1 Januari 2011</i>	<i>RM</i>		<i>RM</i>	<i>31 Disember 2011</i>	
Insurans MNI	2,882	-	(2,882)	-	-
KOPEKS	571	1,067	(1,608)	30	30
Lembaga Urusan Tabung Haji	110	-	(110)	-	-
MOCCIS Trading Sdn. Bhd.	(3,133)	3,133	-	-	-
Perbadanan Pinjaman Sabah...	2,186	19,392	(21,578)	-	-
Potongan ITP	17,840	-	(17,840)	-	-
Public Bank Berhad	(17,697)	679,622	(661,925)	-	-
Takaful Malaysia	-	294	(294)	-	-
Yayasan Sabah	(867)	867	-	-	-
		(RM44,179)	RM3,193,083	(RM3,060,855)		RM87,813

MAJLIS DAERAH TUARAN
PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2011</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Lebih Darpada Anggaran</i>	<i>Kurang Darpada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	HASIL				
	1 - SES				
1.	Ses Tanah...	30,000	16,090	-	13,910
2.	Tunggakan Ses Tanah ...	35,000	21,810	-	13,190
	JUMLAH SES:	RM65,000	RM37,900	-	RM27,100
	2 - BAYARAN-BAYARAN				
1.	Pelan Bangunan/Pembahagian Tanah/Pembangunan	150,000	154,094	4,094	-
2.	Notis...	700	52	-	648
3.	Bayaran Kandang ...	100	588	488	-
4.	Rumah Penyembelihan ...	15,000	-	-	15,000
5.	Bayaran Pemprosesan ...	6,000	4,680	-	1,320
	JUMLAH BAYARAN-BAYARAN:	RM171,800	RM159,414	RM4,582	RM16,968
	3 - LESEN				
1.	Hiburan (Seksyen 5) ...	80,000	65,051	-	14,949
2.	Hiburan (Seksyen 6) ...	10	-	-	10
3.	Penjaja, Tamu dan Pasar ...	300,000	273,076	-	26,924
4.	Anjing ...	10	-	-	10
5.	Stor Minyak Petroli/Diesel ...	20,000	9,408	-	10,592
6.	Kedai Kopi dan Restoran ...	65,000	58,950	-	6,050
	JUMLAH LESEN:	RM465,020	RM406,485	-	RM58,535

MAJLIS DAERAH TUARAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2011</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	4 - PELBAGAI				
1.	Denda di bawah Ordinan Kerajaan Tempatan ...	500	-	-	500
2.	Faedah bagi Simpanan Tetap ...	5,000	56,284	51,284	-
3.	Sewa Harta Majlis ...	200,000	355,297	155,297	-
4.	Sewa Pejabat Majlis ...	100,000	175	-	99,825
5.	Bayaran Lebih Didapati Balik ...	-	-	-	-
6.	Tuntutan Belanja Pengebumian ...	10	-	-	10
7.	Pelbagai ...	100,000	648,887	548,887	-
	JUMLAH PELBAGAI:	RM405,510	RM1,060,643	RM755,468	RM100,335
	5 - CUKAI				
1.	Cukai Perkara Am ...	1,500,000	1,149,329	-	350,671
2.	Tunggakan Cukai Perkara Am ...	480,000	126,076	-	353,924
3.	Cukai Saluran Najis Tuaran ...	250,000	110,476	-	139,524
4.	Cukai Saluran Najis Tamparuli ...	3,000	2,833	-	167
5.	Faedah atas Tunggakan Cukai... ...	15,000	8,406	-	6,594
6.	Tunggakan Cukai Saluran Najis Tuaran ...	25,000	6,049	-	18,951
7.	Tunggakan Cukai Saluran Najis Tamparuli ...	3,000	840	-	2,160
8.	Cukai Perkara Am - Kawasan Perkadaran Baru ...	-	-	-	-
	JUMLAH CUKAI:	RM2,276,000	RM1,404,009	-	RM871,991

MAJLIS DAERAH TUARAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2011		Sebenar	Lebih Daripada Anggaran		Kurang Daripada Anggaran		
		RM	RM		RM	RM	RM	RM	
6 - CARUMAN DARI KERAJAAN									
1.	Caruman Pengganti Cukai oleh Kerajaan Negeri:-								
(a)	Cukai Perkara Am	75,024	-	-	-	-	75,024		
(b)	Cukai Saluran Najis	85,630	-	-	-	-	85,630		
2.	Caruman Pengganti Cukai oleh Kerajaan Persekutuan:-								
(a)	Cukai Perkara Am	383,000	-	-	-	-	383,000		
(b)	Cukai Saluran Najis	10	-	-	-	-	10		
3.	Caruman bagi Pemeliharaan Halaman oleh Kerajaan Negeri	200,000	300,000		100,000				
4.	Tunggakan Caruman bagi Pemeliharaan Halaman oleh Kerajaan Negeri... ..	1,363,000	419,148				943,852		
5.	Bantuan	10	-	-	-	-	10		
6.	Tunggakan Bantuan	700,000	935,494		235,494				
7.	Subsidi untuk Sewa Perkhidmatan Saluran Najis	10	-	-	-	-	10		
8.	Bantuan Rancangan Saluran Najis	10	-	-	-	-	10		
9.	Bantuan Bayaran Elektrik Lampu Jalan Raya dan Lampu Isyarat:								
(a)	Negeri	40,000	-	-	-	-	40,000		
(b)	Persekutuan	40,000	-	-	-	-	40,000		
JUMLAH CARUMAN DARI KERAJAAN:		RM2,886,694	RM1,654,642		RM335,494		RM1,567,546		

MAJLIS DAERAH TUARAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2011</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	7 - HASIL KHAS				
1.	Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10	-	-	10
2.	Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Jalan Raya	10	-	-	10
3.	Pindahan dari Akaun Tanda-tanda Isyarat Lalu Lintas dan Peletakan Kereta	10	37,681	37,671	-
4.	Pindahan dari Akaun bagi Penyelenggaraan dan Kebersihan Parit dan Longkang dalam Kawasan Majlis	10	-	-	10
5.	Pindahan dari Akaun Projek Perumahan Majlis	500,000	743,776	243,776	-
		RM500,040	RM781,457	RM281,447	RM30
	JUMLAH HASIL KHAS:				
		RM500,040	RM781,457	RM281,447	RM30
	8 - BANTUAN KAPITAL				
1.	Penyelenggaraan Bangunan Majlis	10	-	-	10
2.	Pembelian Tong Sampah	10	31,210	31,200	-
3.	Membaik Pulih Dewan Masyarakat Tuaran	10	202,259	202,249	-
4.	Pembelian dan Pembaikan Lori Sampah	10	-	-	10
5.	Penyelenggaraan Pasar	10	-	-	10
6.	Cadangan Pembinaan Terminal Bas Pekan Tuaran	10	-	-	10
7.	Cadangan Pembinaan Gerai dan Arkib Daerah Tuaran	10	-	-	10
8.	Pembinaan Tempat Letak Kereta Kompleks Majlis	10	-	-	10

MAJLIS DAERAH TUARAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2011	Sebenar	Lebih Darpada Anggaran	Kurang Darpada Anggaran
		RM	RM	RM	RM
	8 - BANTUAN KAPITAL - (samb.)				
9.	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam	1,600,000	9,817,224	8,217,224	-
10.	Program Kecantikan Bandar dan Taman	10	-	-	10
11.	Penyelenggaraan Titian Umum	412,000	-	-	412,000
12.	Cadangan Pembelian Perabot, Komputer dan Kelengkapan Pejabat	10	-	-	10
13.	Cadangan Pembinaan Stor dan Memasang Pagar	10	-	-	10
14.	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis di Tuaran dan Tamparuli	10	58,263	58,253	-
	JUMLAH BANTUAN KAPITAL:	RM2,012,120	RM10,108,956	RM8,508,926	RM412,090
	JUMLAH HASIL:	RM8,782,184	RM15,613,506	RM9,885,917	RM3,054,595
	JUMLAH PEMBAYARAN:		RM10,785,559		
	LEBIHAN HASIL:		RM4,827,947		

MAJLIS DAERAH TUARAN
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2010 2011	Butiran	Anggaran 2011		Lebih Daripada Anggaran	Kurang Daripada Anggaran
			Sebenar	RM		
		PERBELANJAAN				
		1 - PENTADBIRAN				
1		A - GAJI				
		I - BAHAGIAN PENTADBIRAN				
	1	(a) Pegawai Tadbir, Gred N41 ...	43,000	41,156	-	1,844
	1	(b) Penolong Pegawai Tadbir, Gred N32	45,000	42,613	-	2,387
	1	(c) Penolong Pegawai Tadbir, Gred N27	20,000	26,487	6,487	-
	1	(d) Pembantu Tadbir (Perkeranian/Operasi), Gred N22	35,000	29,335	-	5,665
	4	(e) Pembantu Tadbir (Perkeranian/Operasi), Gred N17	75,000	86,098	11,098	-
	2	(f) Pembantu Tadbir (Perkeranian/Operasi), Gred N17	45,000	12,839	-	32,161
	2	(g) Pembantu Am Rendah, Gred N1	40,000	36,246	-	3,754
	5	(h) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R3	100,000	38,792	-	61,208
	1	(i) Pekerja Rendah Awam, Gred R1	17,000	14,303	-	2,697
	18		RM420,000	RM327,869	RM17,585	RM109,716
	19					

MAJLIS DAERAH TUARAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2010 2011	Butiran	Anggaran 2011		Sebenar	Lebih Daripada Anggaran		Kurang Daripada Anggaran	
			RM	RM		RM	RM	RM	RM
		II - BAHAGIAN KEWANGAN							
1	1	(a) Penolong Akauntan, Gred W27 ...	19,000		18,302	-		698	
1	1	(b) Pembantu Tadbir (Kewangan), Gred W22	36,000		34,075	-		1,925	
4	4	(c) Pembantu Tadbir (Kewangan), Gred W17	115,000		108,811	-		6,189	
6	6		RM170,000		RM161,188			RM8,812	
		III - PEMBANGUNAN DAN PERANCANGAN							
1	1	(a) Jurutera, Gred J41	48,000		31,916	-		16,084	
1	1	(b) Pembantu Teknik, Gred J29 ...	38,000		36,562	-		1,438	
1	1	(c) Pembantu Teknik, Gred J29 ...	38,000		37,120	-		880	
1	1	(d) Juruteknik, Gred J17... ..	29,000		28,322	-		678	
1	1	(e) Pembantu Tadbir Rendah (Perkeranian/Operasi), Gred N11	25,000		146,056	121,056		-	
5	5		RM178,000		RM279,976		RM121,056	RM19,080	

MAJLIS DAERAH TUARAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2010 2011	Butiran	Anggaran 2011		Lebih Daripada Anggaran	Kurang Daripada Anggaran
			RM	RM		
		IV - KESIHATAN DAN KECANTIKAN/ PERKHIDMATAN	RM	RM	RM	RM
1	1	(a) Inspektor Kesihatan, Gred U29 ...	35,000	34,293	-	707
1	1	(b) Merinyu Majlis Tindakan Kanan, Gred N22 ...	37,000	34,056	-	2,944
1	1	(c) Merinyu Majlis, Gred N17 ...	-	-	-	-
1	1	(d) Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N17 ...	20,000	20,026	26	-
29	29	(e) Pekerja Rendah Awam, Gred R1	-	19,439	19,439	-
-	-	(f) Pembantu Kesihatan Awam, Gred U17 ...	-	28,800	28,800	-
<u>33</u>	<u>33</u>		RM92,000	RM136,614	RM48,265	RM3,651
		V - BAHAGIAN PENGUAT KUASA				
1	1	(a) Pegawai Penguat Kuasa, Gred N32	36,000	33,380	-	2,620
1	-	(b) Penolong Pegawai Penguat Kuasa, Gred N27 ...	32,500	36,271	3,771	-
6	6	(c) Pembantu Penguat Kuasa, Gred N17	110,000	81,955	-	28,045
1	1	(d) Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N17 ...	26,000	820	-	25,180
6	6	(e) Pekerja Rendah Awam, Gred R1	66,000	64,264	-	1,736
<u>15</u>	<u>14</u>		RM270,500	RM216,690	RM3,771	RM57,581

MAJLIS DAERAH TUARAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2010 2011	Butiran	Anggaran 2011		Sebenar	Lebih Daripada Anggaran		Kurang Daripada Anggaran	
			RM	RM		RM	RM	RM	RM
		VI - BAHAGIAN PENILAIAN							
1	1	(a) Penolong Pegawai Penilaian, Gred W27	23,000		19,700	-		3,300	
1	1	(b) Pembantu Tadbir (Perkeranian/Operasi), Gred N17	21,000		-			21,000	
1	1	(c) Pembantu Am Rendah, Gred N1	18,000		17,268			732	
			RM62,000		RM36,968			RM25,032	
2		ELAUN BAGI PEKERJA-PEKERJA							
		(a) Imbuan Kawasan	270,000		221,417			48,583	
		(b) Elaun Memangku dan Elaun Tanggungan	15,000		10,880			4,120	
		(c) Caruman kepada KWSP	85,000		147,036	62,036		-	
		(d) Subsidi Faedah Pinjaman Perumahan bagi Pekerja	35,000		26,419			8,581	
		(e) Caruman kepada Tabung Pencen	160,000		138,661			21,339	
		(f) Elaun Perkhidmatan Awam	100,000		83,851			16,149	
		(g) Kontrak Sagu Hati	9,000		3,988			5,012	
		(h) Elaun Penasihat Kesihatan	10		-			10	

MAJLIS DAERAH TUARAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2010 2011	Butiran	Anggaran 2011		Sebenar	Lebih Daripada Anggaran		Kurang Daripada Anggaran
			RM	RM		RM	RM	
2		ELAUN BAGI PEKERJA-PEKERJA - (samb.)						
		(i) Bayaran Elaun kepada Kerajaan untuk Pegawai Dipinjam ...	2,000	-	-	-	2,000	
		(j) Pembayaran Imbuan Tahunan ...	150,000	164,541	14,541	-	-	
		(k) Bayaran Kemudahan Mengurus Jenazah	500	-	-	-	500	
		(l) Bayaran Insentif Perkhidmatan Kritikal	2,500	1,596	-	-	904	
		(m) Pemberian Anugerah Cemerlang	3,000	-	-	-	3,000	
		(n) Imbuan Tetap Perumahan ...	150,000	125,443	-	-	24,557	
		(o) Bayaran Insentif Tugas Kewangan	3,000	10,913	7,913	-	-	
		(p) Bayaran Tunggakan Gaji dan Elaun	20,000	30,981	10,981	-	-	
		(q) Elaun Pengerusi Majlis	6,000	-	-	-	6,000	
		(r) Elaun Lebih Masa	60,000	144,144	84,144	-	-	
		JUMLAH ELAUN BAGI PEKERJA- PEKERJA UNTUK PENTADBIRAN:	RM1,071,010	RM1,109,870	RM179,615	RM78,719		

MAJLIS DAERAH TUARAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2010 2011	Butiran	Anggaran 2011		Sebenar	Lebih Daripada Anggaran		Kurang Daripada Anggaran	
			RM	RM		RM	RM	RM	RM
		B - BAYARAN-BAYARAN LAIN							
1.		Pengangkutan dan Perjalanan	20,000		81,482	61,482			-
2.		Pembayaran Rawatan kepada Pekerja-pekerja	1,000		-				1,000
3.		Pencetakan, Alat Tulis dan Lain-lain	80,000		46,473				33,527
4.		Bayaran Setem, Telefon dan Lain-lain	30,000		16,149				13,851
5.		Penyelenggaraan Dewan Masyarakat/ Serbaguna	70,000		42,256				27,744
6.		Keraian	80,000		63,492				16,508
7.		Bayaran Audit	25,000		29,876	4,876			-
8.		Bayaran Guaman	1,000		-				1,000
9.		Perayaan	10		-				10
10.		Pakaian Seragam	35,000		11,550				23,450
11.		Elaun Menghadiri Mesyuarat dan Pengangkutan untuk Ahli-ahli Majlis	70,000		61,684				8,316
12.		Pengembalian Hasil Tahun Lepas	500		330				170
13.		Penyelenggaraan Harta Benda Majlis	50,000		44,092				5,908
14.		Lawatan Ahli-ahli Majlis ke Daerah- daerah Lain	10		-				10

MAJLIS DAERAH TUARAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2010 2011	Butiran	Anggaran 2011			Kurang Daripada Anggaran
			Sebenar	Lebih Daripada Anggaran	RM	
			RM	RM	RM	RM
		B - BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)				
15.		Dalal Pungutan Sambilan atas Pungutan Hasil	10	-	10	
16.		Latihan untuk Kakitangan	20,000	7,446	12,554	
17.		Sukan dan Hiburan untuk Kakitangan	30,000	15,383	14,617	
18.		Pengebumian Papa	500	-	500	
19.		Bayaran Penilaian Semula Harta Benda	200,000	100,000	100,000	
20.		Bayaran Pakaian Seragam untuk Ahli Majlis	15,000	-	15,000	
21.		Bayaran Pembahagian Sewa	6,000	-	6,000	
22.		Bayaran Tunggakan dan Dividen KWSP Pekerja	-	-	-	
		JUMLAH BAYARAN-BAYARAN LAIN UNTUK PENTADBIRAN:	RM734,030	RM520,213	RM66,358	RM280,175
		C - PERBELANJAAN KAPITAL				
1.		Perabot dan Alat-alat Pejabat	30,000	92,061	62,061	-
		JUMLAH PERBELANJAAN KAPITAL:	RM30,000	RM92,061	RM62,061	-

MAJLIS DAERAH TUARAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2010 2011	Butiran	Anggaran 2011		Sebenar	Lebih Daripada Anggaran		Kurang Daripada Anggaran
			RM	RM		RM	RM	
		2 - PERKHIDMATAN BANDAR						
		A - BAYARAN-BAYARAN LAIN						
1.		Minyak Pelincir dan Lain-lain ...	25,000	-	-	-	-	25,000
2.		Pembelian Alat-alat dan Lain-lain ...	10,000	57,526	57,526	47,526	-	-
3.		Membinasa Anjing ...	5,000	12,000	12,000	7,000	-	-
4.		Bayaran Air ...	100,000	37,429	37,429	-	-	62,571
5.		Bayaran Elektrik ...	150,000	606,678	606,678	456,678	-	-
6.		Kerja Kecil ...	5,000	1,500	1,500	-	-	3,500
7.		Penyelenggaraan Kawasan Tamu ...	5,000	-	-	-	-	5,000
8.		Sewa Perkhidmatan Saluran Najis ...	10	-	-	-	-	10
9.		Bayaran Elektrik untuk Lampu Lorong ...	60,000	111,743	111,743	51,743	-	-
10.		Penyelenggaraan Lampu Lorong ...	30,000	955,121	955,121	925,121	-	-
11.		Penyelenggaraan Kereta, Bot dan Lain-lain	60,000	90,835	90,835	30,835	-	-
12.		Insurans ...	20,000	122,335	122,335	102,335	-	-
13.		Penyelenggaraan Parit-parit ...	10	-	-	-	-	10
14.		Penyelenggaraan Tandas Awam ...	10	-	-	-	-	10
15.		Pembayaran Pembuangan Sampah di Bukit Kayu Madang ...	10	-	-	-	-	10
		JUMLAH BAYARAN-BAYARAN LAIN						
		UNTUK PERKHIDMATAN BANDAR:						
			RM470,040	RM1,995,167	RM1,621,238			RM96,111

MAJLIS DAERAH TUARAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2010 2011	Butiran	Anggaran 2011		Sebenar	Lebih Daripada Anggaran		Kurang Daripada Anggaran	
			RM	RM		RM	RM	RM	RM
		3 - PEMELIHARAAN TANAH KERAJAAN NEGERI DAN KUASA TEMPATAN							
		A - GAJI DAN ELAUN							
1	3	2		70,000	48,232	-		21,768	
2	30	53	Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R3 Pekerja Rendah Awam, Gred R3 ...	700,000	748,495	48,495		-	
3			Elaun Kawasan	160,000	148,863	-		11,137	
4			Caruman kepada KWSP	40,000	29,729	-		10,271	
5			Caruman kepada Tabung Pencen ...	120,000	88,673	-		31,327	
6			Elaun Perkhidmatan Awam	70,000	69,599	-		401	
7			Imbuhan Tetap Perumahan	125,000	102,282	-		22,718	
8	-	13	Pekerja Rendah Awam, Gred R1 (Gaji Hari)... ..	135,000	-	-		135,000	
			JUMLAH GAJI-GAJI DAN ELAUN-ELAUN UNTUK						
			PEMELIHARAAN TANAH KERAJAAN NEGERI DAN KUASA TEMPATAN:						
33	68			RM1,420,000	RM1,235,873	RM48,495		RM232,622	

MAJLIS DAERAH TUARAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Dituluskan 2010/2011	Butiran	Anggaran 2011		Sebenar	Lebih Daripada Anggaran		Kurang Daripada Anggaran	
			RM	RM		RM	RM	RM	RM
		B - BAYARAN-BAYARAN LAIN							
1		Penyelenggaraan Kereta, Traktor, Lori, Mower dan Lain-lain	30,000		84,140	54,140			-
2		Pembelian Minyak, Petrol dan Lain-lain ...	80,000		84,055	4,055			-
3		Alat-alat dan Pelbagai	50,000		85,211	35,211			-
4		Pakaian Seragam	3,000		6,665	3,665			-
		JUMLAH BAYARAN-BAYARAN LAIN UNTUK PEMELIHARAAN TANAH KERAJAAN NEGERI DAN KUASA TEMPATAN:	RM163,000		RM260,071	RM97,071			-
		4 - PERBELANJAAN KHAS							
1		Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10		4,770	4,760			-
2		Penyelenggaraan Jalan Raya	10		2,280	2,270			-
3		Penyelenggaraan Tanda-tanda Isyarat Lalu Lintas dan Peletakan Kereta ...	10		-	-			10
4		Penyelenggaraan dan Kebersihan Parit dan Longkang dalam Kawasan Majlis	10		36,700	36,690			-
5		Projek Perumahan Majlis	10		-	-			10
		JUMLAH PERBELANJAAN KHAS:	RM50		RM43,750	RM43,720			RM20

MAJLIS DAERAH TUARAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2010 2011	Butiran	Anggaran 2011		Sebenar	Lebih Daripada Anggaran		Kurang Daripada Anggaran
			RM	RM		RM	RM	
		5 - PERBELANJAAN DARI BANTUAN KAPITAL						
1		Penyelenggaraan Bangunan Majlis ...	10	413,430	413,430	413,420	-	
2		Pembelian Tong Sampah ...	10	-	-	-	10	
3		Membaik Pulih Dewan Masyarakat Tuaran ...	10	142,139	142,139	142,129	-	
4		Pembelian dan Pembaikan Lori Sampah ...	10	-	-	-	10	
5		Penyelenggaraan Pasar ...	10	-	-	-	10	
6		Cadangan Pembinaan Terminal Bas ...	10	-	-	-	10	
7		Cadangan Pembinaan Gerai dan Arkib Daerah Tuaran ...	10	-	-	-	10	
8		Pembinaan Tempat Letak Kereta Kompleks Majlis ...	10	-	-	-	10	
9		Pembinaan, Pembaikan dan Penye- lenggaraan Taman dan Kemudahan Awam:-						
		(a) Mencantikkan Bandar:-						
		(i) Kerajaan Negeri ...	1,600,000	3,194,790	3,194,790	1,594,790	-	
		(ii) Kerajaan Persekutuan ...	10	-	-	-	10	
10		Program Kecantikan Bandar dan Taman	10	-	-	-	10	
11		Penyelenggaraan Titian Umum ...	412,000	358,890	358,890	-	53,110	

MAJLIS DAERAH TUARAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2011 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan 2010 2011</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2011</i>	<i>Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
			RM	RM	RM	RM
		5 - PERBELANJAAN DARI BANTUAN KAPITAL - (samb.)				
12		Pembelian Perabot, Komputer dan Kelengkapan Pejabat	10	-	-	10
13		Pembinaan Stor dan Pagar Stor	10	-	-	10
14		Pembinaan, Pembaikan dan Penye- lenggaraan Sistem Saluran Najis Tuaran dan Tamparuli	191,000	260,000	69,000	-
		JUMLAH PERBELANJAAN DARI BANTUAN KAPITAL:	RM2,203,120	RM4,369,249	RM2,219,339	RM53,210
		JUMLAH PEMBAYARAN:	RM7,283,750	RM10,785,559	RM4,528,574	RM964,729
		113 148				

PUBLIC NOTICES**No. 655**

[No. MdI/156/H/004/328/2008 (73504/406/2008)]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT AM**

Nama Siberhutang: Teoh Chia Yee
No. Kad Pengenalan: 830710-07-5385
Alamat: 41, Tingkat Kancil 2,
Taman Hwa Seng Aima,
14000 Bukit Mertajam, Pulau Pinang

Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Kebankrapan: K29-664 tahun 2007
Tarikh Mesyuarat Am: 3 Oktober 2013
Waktu: 10.30 pagi
Tempat: Jabatan Insolvensi Malaysia, Kota Kinabalu
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -
Alamat:
Jabatan Insolvensi Malaysia,
Cawangan Kota Kinabalu,
Aras 5, Blok A,
Kompleks Pentadbiran Kerajaan Persekutuan Sabah,
Jalan Sulaman, Likas,
88450 Kota Kinabalu, Sabah.
Tarikh: -

LEO ANAK SAGA,
Pengarah Insolvensi Negeri,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.

[No. MdI/156/H/004/328/2008 (73504/406/2008)]

BANKRUPTCY ACT, 1967**GENERAL MEETING**

Debtor's Name: Teoh Chia Yee
NRIC No.: 830710-07-5385
Address: 41, Tingkat Kancil 2,
Taman Hwa Seng Aima,
14000 Bukit Mertajam, Pulau Pinang

Description: -
Court: High Court, Kota Kinabalu
Bankruptcy Number: K29-664 of 2007

Date of General Meeting: 3rd October, 2013
Time: 10.30 a.m.
Place: Department of Insolvency Malaysia, Kota Kinabalu
Date of Order (if any) for Summary Administration (Section 106): -
Address:
Department of Insolvency Malaysia,
Kota Kinabalu Branch,
Level 5, Block A,
Kompleks Pentadbiran Kerajaan Persekutuan Sabah,
Jalan Sulaman, Likas,
88450 Kota Kinabalu, Sabah.
Dated: -

LEO ANAK SAGA,
*State Director of Insolvency,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 656

[No. MdI (SDK) 8977/2000 (MAS/2/00)]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

NOTIS MENGENAI DIVIDEN YANG DICADANGKAN

Nama Siberhutang: Suardi bin Doma
No. Kad Pengenalan: 690401-12-5017/H 0499172
Alamat: Peti Surat No. 25,
Pekan Telupid, Sabah
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan
No. Kebankrapan: S(29) 150 tahun 1999
Tarikh Akhir Menerima
Bukti-bukti: 17 Oktober 2013
Nama Pemegang Amanah: Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia
Alamat:
Jabatan Insolvensi Malaysia,
Cawangan Sandakan,
Tingkat 5 dan 6, Menara Rickoh,
Bandar Indah, Batu 4, Jalan Utara,
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.

Bertarikh: 18 September 2013.

TIMOTHY JAMIT BILONG,
*Pegawai Insolvensi Kanan,
Jabatan Insolvensi Malaysia (MdI),
Cawangan Sandakan.*

PUBLIC NOTICES - (cont.)

[No. MdI (SDK) 8977/2000 (MAS/2/00)]

BANKRUPTCY ACT, 1967**NOTICE OF INTENDED DIVIDEND**

Debtor's Name: Suardi bin Doma
NRIC No.: 690401-12-5017/H 0499172
Address: P. O. Box No. 25,
Pekan Telupid, Sabah
Description: -
Court: High Court, Sandakan
Bankruptcy Number: S(29) 150 of 1999
Last Day of Receiving Proofs: 17th October, 2013
Name of Trustee: Director General of Insolvency, Malaysia
Address:
Department of Insolvency Malaysia,
Sandakan Branch,
Level 5 and 6, Menara Rickoh,
Bandar Indah, Mile 4, North Road,
P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.
Dated: 18th September, 2013.

TIMOTHY JAMIT BILONG,
Senior Insolvency Officer,
Malaysia Insolvency Department (MDI),
Sandakan Branch.

No. 657

[No. MdI (SDK) 4573/1994 (JJ37/94)]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**NOTIS MENGENAI DIVIDEN YANG DICADANGKAN**

Nama Siberhutang: Chin Yun Len
No. Kad Pengenalan: 530712-12-5142
Alamat: Blok E, Lot E-03-1F, Jalan Merpati,
90000 Sandakan
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan
No. Kebankrapan: S(29) 22 tahun 1994

Tarikh Akhir Menerima
Bukti-bukti: 16 Oktober 2013
Nama Pemegang Amanah: Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia
Alamat:
Jabatan Insolvensi Malaysia,
Cawangan Sandakan,
Tingkat 5 dan 6, Menara Rickoh,
Bandar Indah, Batu 4, Jalan Utara,
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.
Bertarikh: 19 September 2013.

TIMOTHY JAMIT BILONG,
*Pegawai Insolvensi Kanan,
Jabatan Insolvensi Malaysia (MDI),
Cawangan Sandakan.*

[No. MdI (SDK) 4573/1994 (JJ37/94)]

BANKRUPTCY ACT, 1967
NOTICE OF INTENDED DIVIDEND

Debtor's Name: Chin Yun Len
NRIC No.: 530712-12-5142
Address: Block E, Lot E-03-1F, Merpati Road,
90000 Sandakan
Description: -
Court: High Court, Sandakan
Bankruptcy Number: S(29) 22 of 1994
Last Day of Receiving Proofs: 16th October, 2013
Name of Trustee: Director General of Insolvency, Malaysia
Address:
Department of Insolvency Malaysia,
Sandakan Branch,
Level 5 and 6, Menara Rickoh,
Bandar Indah, Mile 4, North Road,
P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.

Dated: 19th September, 2013.

TIMOTHY JAMIT BILONG,
*Senior Insolvency Officer,
Malaysia Insolvency Department (MDI),
Sandakan Branch.*

PUBLIC NOTICES - (cont.)**No. 658**

[No. MdI (SDK) 11521/2001 (NII 30/01)]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**NOTIS MENGENAI DIVIDEN YANG DICADANGKAN**

Nama Siberhutang: Wong Kun Len @ David Wong
No. Kad Pengenalan: 570620-12-5379/H 0102434
Alamat: Lot 13, Tingkat 1, Lorong Lintas,
Plaza Lintas, Jalan Lintas,
88300 Kota Kinabalu

Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan
No. Kebankrapan: S(29) 187 tahun 2000
Tarikh Akhir Menerima
Bukti-bukti: 16 Oktober 2013
Nama Pemegang Amanah: Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia
Alamat:
Jabatan Insolvensi Malaysia,
Cawangan Sandakan,
Tingkat 5 dan 6, Menara Rickoh,
Bandar Indah, Batu 4, Jalan Utara,
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.
Bertarikh: 19 September 2013.

TIMOTHY JAMIT BILONG,
*Pegawai Insolvensi Kanan,
Jabatan Insolvensi Malaysia (MdI),
Cawangan Sandakan.*

[No. MdI (SDK) 11521/2001 (NII 30/01)]

BANKRUPTCY ACT, 1967**NOTICE OF INTENDED DIVIDEND**

Debtor's Name: Wong Kun Len @ David Wong
NRIC No.: 570620-12-5379/H 0102434
Address: Lot 13, 1st Floor, Lorong Lintas,
Lintas Plaza, Lintas Road,
88300 Kota Kinabalu

Description: -
Court: High Court, Sandakan
Bankruptcy Number: S(29) 187 of 2000
Last Day of Receiving Proofs: 16th October, 2013

Name of Trustee: Director General of Insolvency, Malaysia

Address:

Department of Insolvency Malaysia,
Sandakan Branch,
Level 5 and 6, Menara Rickoh,
Bandar Indah, Mile 4, North Road,
P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.

Dated: 19th September, 2013.

TIMOTHY JAMIT BILONG,
Senior Insolvency Officer,
Malaysia Insolvency Department (Mdi),
Sandakan Branch.

No. 659

[No. MdI (SDK) 5529/2005 (JJ28/05)]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

NOTIS MENGENAI DIVIDEN

Nama Siberhutang: Chan Fook Khiong
No. Kad Pengenalan: 660817-12-5451
Alamat: No, 42, Taman Tai Fu Yen,
Batu 8, Jalan Labuk,
90000 Sandakan
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan
No. Perkara: S(29) 59 tahun 2004
Banyaknya bagi setiap
Satu Ringgit: 11.37 sen
Pertama atau Akhir atau
Selainnya: Keempat
Bila Kena Bayar: September 2013
Di Mana Kena Bayar: Melalui EFT
Alamat:
Jabatan Insolvensi Malaysia,
Cawangan Sandakan,
Tingkat 5 dan 6, Menara Rickoh,
Bandar Indah, Batu 4, Jalan Utara,
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.

Bertarikh: 13 September 2013.

TIMOTHY JAMIT BILONG,
Pegawai Insolvensi Kanan,
Jabatan Insolvensi Malaysia (Mdi),
Cawangan Sandakan.

PUBLIC NOTICES - (cont.)

[No. MdI (SDK) 5529/2005 (JJ28/05)]

BANKRUPTCY ACT, 1967**NOTICE OF DIVIDEND**

Debtor's Name: Chan Fook Khiong
NRIC No.: 660817-12-5451
Address: No, 42, Taman Tai Fu Yen,
Mile 8, Labuk Road,
90000 Sandakan

Description: -
Court: High Court, Sandakan
Number of Matter: S(29) 59 of 2004
Amount Per Ringgit: 11.37 sen
First or Final or Otherwise: Fourth
When Payable: September, 2013
Where Payable: By EFT

Address:

Department of Insolvency Malaysia,
Sandakan Branch,
Level 5 and 6, Menara Rickoh,
Bandar Indah, Mile 4, North Road,
P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.

Dated: 13th September, 2013.

TIMOTHY JAMIT BILONG,
Senior Insolvency Officer,
Malaysia Insolvency Department (MdI),
Sandakan Branch.

No. 660

[No. MdI (SDK) 7697/2008 (JJ37/08)]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**NOTIS MENGENAI DIVIDEN**

Nama Siberhutang: Chang Kock Fah
No. Kad Pengenalan: 600705-12-5639
Alamat: Blok 45, Tingkat 1, Lot C1, Jalan Sekolah,
Jalan Singapura,
90000 Sandakan

Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan
No. Perkara: S(29) 03 tahun 2008

Banyaknya bagi setiap
Satu Ringgit: 1.23 sen
Pertama atau Akhir atau
Selainnya: Pertama
Bila Kena Bayar: September 2013
Di Mana Kena Bayar: -

Alamat:
Jabatan Insolvensi Malaysia,
Cawangan Sandakan,
Tingkat 5 dan 6, Menara Rickoh,
Bandar Indah, Batu 4, Jalan Utara,
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.

Bertarikh: 13 September 2013.

TIMOTHY JAMIT BILONG,
*Pegawai Insolvensi Kanan,
Jabatan Insolvensi Malaysia (Mdi),
Cawangan Sandakan.*

[No. MdI (SDK) 7697/2008 (JJ37/08)]

BANKRUPTCY ACT, 1967

NOTICE OF DIVIDEND

Debtor's Name: Chang Kock Fah
NRIC No.: 600705-12-5639
Address: Block 45, 1st Floor, Lot C1, Jalan Sekolah,
Singapore Road,
90000 Sandakan
Description: -
Court: High Court, Sandakan
Number of Matter: S(29) 03 of 2008
Amount Per Ringgit: 1.23 sen
First or Final or Otherwise: First
When Payable: September, 2013
Where Payable: -

Address:
Department of Insolvency Malaysia,
Sandakan Branch,
Level 5 and 6, Menara Rickoh,
Bandar Indah, Mile 4, North Road,
P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.

Dated: 13th September, 2013.

TIMOTHY JAMIT BILONG,
*Senior Insolvency Officer,
Malaysia Insolvency Department (Mdi),
Sandakan Branch.*

PUBLIC NOTICES - (cont.)**No. 661**

[No. MdI (SDK) 6790/2010 (JJ28/10)]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

NOTIS MENGENAI DIVIDEN

Nama Siberhutang: Sabariah binti Ahamad
No. Kad Pengenalan: 720731-12-5268
Alamat: No. 17, Jalan Anggerik 3,
Bandar Bukit Beruntung,
48300 Rawang Selangor

Perihal: -

Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan
No. Perkara: S(29) 96 tahun 2009

Banyaknya bagi setiap
Satu Ringgit: 4.14 sen

Pertama atau Akhir atau
Selainnya: Keempat

Bila Kena Bayar: September 2013

Di Mana Kena Bayar: -

Alamat:
Jabatan Insolvensi Malaysia,
Cawangan Sandakan,
Tingkat 5 dan 6, Menara Rickoh,
Bandar Indah, Batu 4, Jalan Utara,
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.

Bertarikh: 13 September 2013.

TIMOTHY JAMIT BILONG,
*Pegawai Insolvensi Kanan,
Jabatan Insolvensi Malaysia (MdI),
Cawangan Sandakan.*

[No. MdI (SDK) 6790/2010 (JJ28/10)]

BANKRUPTCY ACT, 1967

NOTICE OF DIVIDEND

Debtor's Name: Sabariah binti Ahamad
NRIC No.: 720731-12-5268
Address: No. 17, Jalan Anggerik 3,
Bandar Bukit Beruntung,
48300 Rawang Selangor

Description: -

Court: High Court, Sandakan

Number of Matter: S(29) 96 of 2009

Amount Per Ringgit: 4.14 sen
First or Final or Otherwise: Fourth
When Payable: September, 2013
Where Payable: -
Address:

Department of Insolvency Malaysia,
Sandakan Branch,
Level 5 and 6, Menara Rickoh,
Bandar Indah, Mile 4, North Road,
P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.

Dated: 13th September, 2013.

TIMOTHY JAMIT BILONG,
Senior Insolvency Officer,
Malaysia Insolvency Department (Mdi),
Sandakan Branch.

No. 662

[No. MdI (SDK) 153/2007/LK/Wen (1/07)]

AKTA SYARIKAT-SYARIKAT, 1965
NOTIS MENGENAI PELEPASAN PELIKUIDASI

Nama Syarikat: Yongvision Enterprise Sdn. Bhd.
(No. Syarikat: 282131-W)
Alamat Pejabat Yang Didaftarkan: Tingkat 2, Lot 4, Blok Z, Bandar Ramai-Ramai,
90000 Sandakan
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan
No. Perkara: S(28) 2 tahun 2006
Nama Pelikuidasi: Pegawai Penerima, Malaysia
Tarikh Pelepasan: 5 September 2013
Alamat:

Jabatan Insolvensi Malaysia,
Cawangan Sandakan,
Tingkat 5 dan 6, Menara Rickoh,
Bandar Indah, Batu 4, Jalan Utara,
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.

Bertarikh: 9 September 2013.

TIMOTHY JAMIT BILONG,
Pegawai Insolvensi Kanan,
Ketua Cawangan,
Jabatan Insolvensi Malaysia (Mdi),
Cawangan Sandakan.

PUBLIC NOTICES - (cont.)

[No. MdI (SDK) 153/2007/LK/Wen (1/07)]

COMPANIES ACT, 1965**NOTICE OF RELEASE OF LIQUIDATOR**

Name of Company: Yongvision Enterprise Sdn. Bhd.
(Company No.: 282131-W)

Address of Registered Office: 2nd Floor, Lot 4, Block Z,
Bandar Ramai-Ramai,
90000 Sandakan

Court: High Court, Sandakan

Number of Matter: S(28) 2 of 2006

Liquidator's Name: Official Receiver, Malaysia

Date of Release: 5th September 2013

Address:

Department of Insolvency Malaysia,
Sandakan Branch,
Level 5 and 6, Menara Rickoh,
Bandar Indah, Mile 4, North Road,
P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.

Dated: 9th September, 2013.

TIMOTHY JAMIT BILONG,
*Senior Insolvency Officer,
Head of Branch,
Malaysia Insolvency Department (MDI),
Sandakan Branch.*

No. 663

[No. MdI (SDK) 2043/2012/LK/Wen (3/12)]

AKTA SYARIKAT-SYARIKAT, 1965**NOTIS MENGENAI PELEPASAN PELIKUIDASI**

Nama Syarikat: Approfit Sdn. Bhd.
(No. Syarikat: 158887-H)

Alamat Pejabat Yang Didaftarkan: Lot 6, Blok F, Tingkat 1,
Bandar Sibuga Jaya, Jalan Labuk,
Peti Surat No. 1508,
90716 Sandakan

Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan

No. Perkara: S(28) 3/6 tahun 2012

Nama Pelikuidasi: Pegawai Penerima, Malaysia

Tarikh Pelepasan: 19 September 2013

Alamat:

Jabatan Insolvency Malaysia,
Cawangan Sandakan,
Tingkat 5 dan 6, Menara Rickoh,
Bandar Indah, Batu 4, Jalan Utara,
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.

Bertarikh: 20 September 2013.

TIMOTHY JAMIT BILONG,
*Pegawai Insolvency Kanan,
Ketua Cawangan,
Jabatan Insolvency Malaysia (Mdl),
Cawangan Sandakan.*

[No. MdI (SDK) 2043/2012/LK/Wen (3/12)]

COMPANIES ACT, 1965

NOTICE OF RELEASE OF LIQUIDATOR

Name of Company: Approfit Sdn. Bhd.
(Company No.: 158887-H)

Address of Registered Office: Lot 6, Block F, 1st Floor,
Bandar Sibuga Jaya, Labuk Road,
P. O. Box No. 1508,
90716 Sandakan

Court: High Court, Sandakan

Number of Matter: S(28) 3/6 of 2012

Liquidator's Name: Official Receiver, Malaysia

Date of Release: 19th September 2013

Address:

Department of Insolvency Malaysia,
Sandakan Branch,
Level 5 and 6, Menara Rickoh,
Bandar Indah, Mile 4, North Road,
P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.

Dated: 20th September, 2013.

TIMOTHY JAMIT BILONG,
*Senior Insolvency Officer,
Head of Branch,
Malaysia Insolvency Department (Mdl),
Sandakan Branch.*

PUBLIC NOTICES - (cont.)**No. 664**

[No. MdI (SDK) 2044/2012/LK/Wen (4/12)]

AKTA SYARIKAT-SYARIKAT, 1965

NOTIS MENGENAI PELEPASAN PELIKUIDASI

Nama Syarikat: Approfit Holdings Sdn. Bhd.
(No. Syarikat: 146640-A)

Alamat Pejabat Yang Didaftarkan: Lot 6, Blok F, Tingkat 1,
Bandar Sibuga Jaya, Jalan Labuk,
Peti Surat No. 1508,
90716 Sandakan

Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan

No. Perkara: S(28) 4/6 tahun 2012

Nama Pelikuidasi: Pegawai Penerima, Malaysia

Tarikh Pelepasan: 19 September 2013

Alamat:

Jabatan Insolvency Malaysia,
Cawangan Sandakan,
Tingkat 5 dan 6, Menara Rickoh,
Bandar Indah, Batu 4, Jalan Utara,
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.

Bertarikh: 20 September 2013.

TIMOTHY JAMIT BILONG,
*Pegawai Insolvency Kanan,
Ketua Cawangan,
Jabatan Insolvency Malaysia (MdI),
Cawangan Sandakan.*

[No. MdI (SDK) 2044/2012/LK/Wen (4/12)]

COMPANIES ACT, 1965

NOTICE OF RELEASE OF LIQUIDATOR

Name of Company: Approfit Holdings Sdn. Bhd.
(Company No.: 146640-A)

Address of Registered Office: Lot 6, Block F, 1st Floor,
Bandar Sibuga Jaya, Labuk Road,
P. O. Box No. 1508,
90716 Sandakan

Court: High Court, Sandakan

Number of Matter: S(28) 4/6 of 2012

Liquidator's Name: Official Receiver, Malaysia

Date of Release: 19th September 2013

Address:

Department of Insolvency Malaysia,
Sandakan Branch,
Level 5 and 6, Menara Rickoh,
Bandar Indah, Mile 4, North Road,
P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.

Dated: 20th September, 2013.

TIMOTHY JAMIT BILONG,
*Senior Insolvency Officer,
Head of Branch,
Malaysia Insolvency Department (MDI),
Sandakan Branch.*

Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2013 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:

KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2013

Warta Kerajaan termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

	RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia	120.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia	180.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	2.40
Sesuai naskhah <i>Warta Kerajaan</i> , Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.	
Tidak lebih daripada 8 muka	1.80
Tidak lebih 9 hingga 16 muka	2.40
Tidak lebih 17 hingga 32 muka	3.00
Tidak lebih 33 hingga 48 muka	3.60
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	4.20
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	5.40
Lebih daripada 96 muka	7.20
	dan tambah RM1.20 untuk setiap 32 muka yang lebih.
Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2012 (dijilid dengan Kulit Keras)	RM 42.00

Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)

Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang “& Co”.

Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.**
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.**



DICETAK OLEH PENCETAK KERAJAAN,
DATUK HAJI SALSIDU BIN HAJI IBRAHIM, P.G.D.K., K.M.N., J.P., JABATAN CETAK KERAJAAN,
SABAH, MALAYSIA.
2013.